IRURTZUNGO UDALBATZAREN OSOKO BILKURAREN AKTA
ACTA DEL PLENO DE LA CORPORACIÓN DE IRURTZUN

Irurtzunen, bi mila eta hogeita biko apirilaren 5ean, arratsaldeko 19:30ak direnean, aldez aurretik legeak agintzen duen moduan deituta, Irurtzungo udaletxeko osoko bilkuren aretoan udalbatza elkartu da ohiko bilkura egitearren, Aitor Larraza Carrera jauna alkate - lehendakaria buru dela. Bertan izan dira Udalbatzako zinegotzi guztiak:

En Irurtzun, siendo las 19:30 horas del día 5 de abril de dos mil veintidós se reúne en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial la Corporación del Ayuntamiento de Irurtzun al objeto de celebrar sesión ordinaria, previamente convocada en forma legal, bajo la Presidencia del Alcalde - Presidente, Don Aitor Larraza Carrera, con la asistencia de todos los Concejales y Concejalas de la Corporación:

Agurtzane Garijo Peralta andrea.
Ana Balda San Juan andrea.
Ana Santander Lizaso andrea.
Antonio Ollakarizketa Elizondo jauna.
Eduardo Murugarren Frances jauna.
Joseba Royo García jauna.
Naiara Gartzia Royo andrea.
Domingo Goñi Sarasola jauna.
Enrique Tenorio Ruiz jauna.
Luis Enrique de la Calle Moreno jauna.

Doña Agurtzane Garijo Peralta.
Doña Ana Balda San Juan.
Doña Ana Santander Lizaso.
Don Antonio Ollakarizketa Elizondo.
Don Eduardo Murugarren Francés
Don Joseba Royo García.
Doña Naiara Gartzia Royo.
Don Domingo Goñi Sarasola.
Don Enrique Tenorio Ruiz.
Don Luis Enrique de la Calle Moreno.

Idazkari lanetan, udalbatzarena, Eguzkiñe Aiesa Andres andrea.

Asistida la Corporación por mí, la Secretaria Municipal, Doña Eguzkiñe Aiesa Andres.

Saioari 19'31n eman zaio hasiera.

Se da inicio a la sesión siendo las 19'31 horas.

1.- 2022ko otsailaren 22an Osoko Bilkuraren aktaren onarpena, hala badagokio.

2022ko otsailaren 22ko ez - ohiko osoko bilkuraren akta eztabaidatu eta bozkatu da, eta aho batez onartu da.

1.- Aprobación, si procede, del acta de la sesión plenaria del día 22 de febrero de 2022.

Se procede a someter a debate y votación el acta de la sesión del pleno extraordinario del día 22 de febrero de 2022, que queda aprobada por unanimidad.

2.- Alkatetzaren ebazpenen berri ematea, 2022/19tik – 2022/51 ebazpenera.

Alkatetzaren ebazpenei buruz hitz egiteko txanda ireki da. Horien zerrenda bilkurako gainerako dokumentazioarekin batera bidali zen. Enrique de la Calle jaunak hartu du hitza, eta, lehenik eta behin, zinegotziak Batzordean ez egoteagatik barkamena eskatu du, eta, ondoren, honako galdera hauek egin ditu:

Lehenik, martxoaren 10eko 29/2022 Ebazpenean zein jarduera - mota jasotzen den galdetu du. Ebazpen horren bidez, Plazaola Truck SLri Irurtzungo Erabidea Industrialdean (z/g) salgaiak biltegiratzeko eta ibilgailuen garajea egiteko noizbehinkako jarduera - lizentzia eman zitzaion. Alkatetzak espedientea ikustera joateko gonbita egin dio.

Galdetu du zer jasotzen duen martxoaren 10eko 30/2022 alkatetzaren ebazpenak, Plazaola Truck, SL enpresari Erabidea kaleko 5. zenbakian ibilgailuen garbitegia instalatzeko baimena ematen zionak. Alkatetzak erantzun dio auto partikularrentzako garbitegia jartzeko baimena dela ebazpen honen bidez

2.- Dar cuenta de las resoluciones de alcaldía, desde la 19/2022 hasta la 51/2022.

Se abre el turno de palabras sobre las resoluciones de alcaldía cuya relación se envió junto al resto de documentación de la sesión, tomándolo don Enrique de la Calle que, en primer lugar, pide disculpas por la ausencia de los ediles de su formación política en la Comisión y, a continuación, formula las siguientes cuestiones:

Pregunta, en primer lugar, qué tipo de actividad es la que se recoge en la resolución de alcaldía 29/2022, de 10 de marzo, por la que se concede a Plazaola Truck, SL, licencia de actividad de almacenaje de mercancía y garaje de vehículos ocasional en el Polígono Industrial Erabidea de Irurtzun, s/n. Desde Alcaldía se le invita a acercarse a ver el expediente.

Pregunta seguidamente qué es lo que recoge la resolución de alcaldía 30/2022, de 10 de marzo, por la que se concede a la empresa Plazaola Truck, SL, licencia para la instalación de lavadero de vehículos en la calle Erabidea, 5. Se le responde desde Alcaldía que es el permiso para la instalación de un lavadero para

ematen dena, gaur egun duen zelaiaren zati bat erabiliz.

Hirugarrenik, martxoaren 14ko 36/2022 ebazpenean Alkatetzaren eskumenak zergatik eskuordetu diren galdetu du Enrique de la Calle jaunak. Alkateak erantzun du egun horietan oporretara joateko asmoa zuelako egin zuela, baina orain kanpora joango den argi ez duela.

Jarraian, Suma Urban Sustainability Consultants, SLP enpresari Irurtzungo Na-7010 errepidearen (lizarra eta Amaia kaleak) hiri - zati bat eraldatzeko azterketa, proposamena eta prozesu parte - hartzailea gauzatzeko zerbitzu kontratatua esleitzen duen martxoaren 17ko alkatetzaren 2022/43 ebazpenari buruz galdetzen du. Alkateak erantzun du, aurreko batzordeetan esandakoaren ildotik, enpresa esleipendunak proposamen bat egin duela saihesbidea eraikitzearen ondorioz udalerriaren erdigunean egin nahi den atsegintze - prozesurako. Enpresa esleipendunak lan - proposamen bat egin zuen, zazpi mila euro gehi BEZaren truke lantzekoa, zeinak honakoak baitzituen mugarri nagusi: informazioa bilduz hastea, herrigunea atsegintzea planteatzen duen moduari buruzko ideia orokorrak idaztea, saihesbidea eraiki ondoren hirigunean mugikortasuna nola berritu zitekeen jasoko zuen lehenengo zirriborro bat egitea eta prozesu parte - hartzaile baten bidez aurreproiektua egitea. Enrique de la Calle jaunak hartu du hitza, eta galdetu du ea esleipenaren zazpi mila euroen barruan sartzen diren aurreko urrats guztiak. Alkatetzak baietz erantzun dio, gastu horretan datorren urtera arte iraungo duen prozesu osoaren urrats guztien kostua jasota dagoela.

coches particulares, usando parte de la campa que tiene en la actualidad.

En tercer lugar, don Enrique de la Calle pregunta por qué se han delegado competencias de Alcaldía en la resolución 36/2022, de 14 de marzo. El Alcalde responde que lo hizo porque pensaba irse de vacaciones en esas fechas, cuestión que ahora pone en duda.

Pregunta a continuación por la resolución de alcaldía 43/2022, de 17 de marzo, por la que se adjudica el contrato de servicios para el estudio, propuesta y ejecución de un proceso participativo para la transformación de un tramo urbano de la carretera NA-7010 (calles Estella y Amaia) de Irurtzun a la empresa Suma Urban Sustainability Consultants, SLP. El Alcalde responde que, por la línea de lo comentado en comisiones previas, la empresa adjudicataria ha hecho una propuesta para el proceso de amabilización que se pretende llevar a cabo en el centro del municipio a raíz de la construcción de la variante. La empresa adjudicataria hizo una propuesta de trabajo cuya contrapartida eran unos siete mil euros más IVA, cuyos hitos principales son los siguientes: Recopilación de información, redactar unas ideas generales de cómo se plantea amabilizar el casco, realización de un primer borrador sobre la manera en la que podría renovarse la movilidad en el casco urbano tras la construcción de la variante y la realización de un anteproyecto a través de proceso participativo. Interviene don Enrique de la Calle preguntando si dentro de los siete mil euros de adjudicación entran todos los pasos anteriores, a lo que se le responde desde Alcaldía que sí, que está contemplado en dicho gasto todo el proceso que

durará hasta el año que viene.

Enrique de la Calle jaunak, azkenik, apirilaren 1eko alkatetzaren 51/2022 ebazpenari buruz galdetu du. Ebazpen horren bidez, Autodiesel de Irurtzun, SL enpresari lizentzia eman zitzaion bere instalazioetan pieza solteak margotzeko kabina bat jartzeko. Alkateak erantzun du enpresa horrek jarduera - proiektu bat aurkeztu duela bere nabearen barruan gauzatzeko. Enrique de la Calle jaunak galdetu du ea proposamena aurkeztean proiektua ere aurkeztu duen, ea ingurumen - eskakizunetara eta gainerako lege - eskakizunetara egokitzen den. Idazkaritzak argitu du ebazpen honen bidez ez zaiola jarduera - lizentziarik ematen, baizik eta pintura - kabina instalatzea baino ez zaiola baimentzen, eta jarduera - lizentzia emateari buruz horretarako berariaz izapidetzen ari den espediente independente batean ebatzi behar dela.

Don Enrique de la Calle pregunta, por último, por la resolución de alcaldía 51/2022, de 1 de abril, por la que se concede a la empresa Autodiesel de Irurtzun, SL licencia para la implantación en sus instalaciones de una cabina de pintura para piezas sueltas. Contesta el Alcalde que esta empresa ha presentado un proyecto de actividad para llevar a cabo dentro de su nave. Pregunta don Enrique de la Calle si al presentar la propuesta ha presentado también proyecto, si se ajusta a las exigencias ambientales, y demás exigencias legales. Secretaría aclara que mediante esta resolución no se le concede licencia de actividad, sino que únicamente se le permite la instalación de la cabina de pintura, siendo que debe resolverse sobre la concesión de la licencia de actividad en un expediente independiente al efecto.

Udalbatza 2022/19 ebazpenetik 2022/51 bitarteko ebazpenez jakitun geratu da.

El Pleno se da por enterado de las resoluciones 19/2022 a 51/2022.

3.- Alkatetzaren 2022/35 Ebazpenaren berrespena, hala badagokio. Honen bidez, eraikinak lehenengoz erabiltzeko eta okupatzeko lizentziari aplikatu beharreko tasa aplikatzeko era zehazten da.

3.- Ratificación, si procede, de la Resolución de Alcaldía 35/2022, por la que se especifica la aplicación de la tasa aplicable a la Licencia de Primera Utilización y Ocupación de Edificios.

Alkateak hitza eman dio idazkariari, eta honek azaldu du azken ordenantza fiskalak onartzean ñabardura berri bat sartu zela, eta horren arabera, eraikinak lehenengoz erabiltzeko eta okupatzeko lizentziari aplikatu beharreko tasa hori metroka aplikatzen dela. Hala ere, egiaztatu da tasa hori enpresei eta merkataritza - jarduerei aplikatzean, establezimenduen lehen instalazioaren tasa bera ez bada ere, honekiko

El Alcalde cede la palabra a la Secretaria, quien explica que al aprobar las últimas ordenanzas fiscales se introdujo un matiz nuevo, según el cual la tasa de licencia de primera utilización y ocupación de edificios se vendría aplicando por metros. Sin embargo, se ha constatado que, a la hora de aplicar esta tasa a las empresas y actividades comerciales, sin ser el mismo supuesto de hecho que la tasa de primera instalación

nahiko antzekoa dela, eta, beraz, merkataritza -jarduerek ia berdinak diren bi tasa ordaindu behar dituztela.

de establecimientos, se le asemeja bastante, por lo que las actividades comerciales deben abonar dos tasas prácticamente idénticas.

Eraikinak lehenengoz erabiltzearen eta okupatzearen tasa helburu komertzialik ez duten eraikinei aplikatzeko da; beraz, tasaren hartzaileak zein diren argitzea proposatzen da.

La tasa de primera utilización y ocupación de edificios tiene finalidad de ser aplicada a edificios que no tengan fines comerciales, por lo que lo que se propone es esclarecer las personas destinatarias de la misma.

Enrique de la Calle jaunak galdetu du ea ebazpen hori jarduneko alkateak eman zuen eskuordetutako eskumenak baliatuz.

Toma la palabra don Enrique de la Calle para preguntar si dicha resolución fue dictada por el Alcalde en Funciones en ejercicio de las competencias delegadas.

Alkateak ezetz erantzun dio, alkatetzaren eskumenen eskuordetzea martxoko ebazpenean eman bazen ere, eskuordetze hori maiatzean egongo dela indarrean.

El Alcalde responde que no, que si bien la delegación de competencias de alcaldía se dictó en resolución de marzo, la misma será efectiva en el mes de mayo.

Gaia bozkagai jarrita, **Udalbatzak, bertaratutakoek aho batez hala erabakita, honakoa erabaki du:**

*Procedido a votar, **el Pleno de la Corporación, por unanimidad de las personas presentes, acuerda:***

LEHENENGOA.- Eraikinen lehen erabilerarako eta okupaziorako lizentziari aplikatu beharreko tasaren aplikazioa zehazten duen 35/2022 Alkatetzaren ebazpena berrestea.

PRIMERO.- Ratificar la resolución de alcaldía 35/2022 por la que se especifica la aplicación de la tasa aplicable a la licencia de primera utilización y ocupación de edificios.

BIGARRENA.- Akordio honen berri ematea.

SEGUNDO.- Dar publicidad a este acuerdo.

4.- Alkatetzaren 2022/49 Ebazpenaren berrespena, hala badagokio. Honen bidez, Udal honetako garbiketako langileen arduradun berriaren eta bere ordezkoaren izendapenak egiten dira.

4.- Ratificación, si procede, de la Resolución de Alcaldía 49/2022, por la que se hace el nombramiento de la nueva Encargada del Personal de la Limpieza de este Ayuntamiento, así como de la persona que ejercerá como su sustituta.

Alkateak azaldu du Udal Garbiketa Zerbitzuko aurreko arduradunak, María Jesús Blanco andreak, erretiroa hartu ondoren, beste arduradun bat izendatu behar

El Alcalde explica que, tras la jubilación de la anterior Encargada del Servicio Municipal de Limpieza, doña María Jesús Blanco, procede nombrar una nueva

dela, baina, abenduaren 28ko 20/2021 Legea, enplegu publikoan behin - behinekotasuna murrizteko premiazko neurriei buruzkoa, indarrean sartzearen ondoriozko egonkortze - prozesuaren ondorioz, ez dela posible zehaztea izendatu diren pertsonak plantillako kide izaten jarraituko duten ala ez.

encargada pero que, debido al proceso de estabilización derivado de la entrada en vigor de la Ley 20/2021, de 28 de diciembre, de medidas urgentes para la reducción de la temporalidad en el empleo público, no es posible determinar si la persona que ha sido nombrada seguirá o no formando parte de la plantilla.

Gaineratu duenez, orain arte zerbitzuko arduraduna plantillako antzinatasunaren arabera izendatu da, eta egonkortze - prozesuaren ondoren, egokiagotzat jo da izendapena barneko lehiaketa baten bidez egitea, horretarako interesa duten Garbiketako Udal Zerbitzuko pertsonen artean.

Añade que hasta la fecha se ha efectuado el nombramiento de la persona encargada en base a la antigüedad en la plantilla, mientras que, tras el proceso de estabilización, se considera más oportuno hacer el nombramiento mediante un concurso interno entre las personas del Servicio Municipal de Limpieza que tengan interés en ello.

Enrique de la Calle jaunak galdetu du ea arduradunari eta arduradunaren ordezkoari osagarriren bat ordaintzen zaien, eta, hala badagokio, bigarren horri modu iraunkorrean ordaintzen zaion edo benetan jarduten den aldietan bakarrik.

Pregunta don Enrique de la Calle si a las personas Encargada y sustituta de Encargada se les retribuye algún tipo de complemento y, en su caso, si a esta segunda se le abona de forma permanente o únicamente en las ocasiones de ejercicio efectivo.

Alkatetzak baietz erantzun dio, arduradunaren figurak osagarri bat duela, eta ordezkoaren kasuan, benetan jarduten denean soilik jasotzen dela.

Alcaldía responde que sí, que la figura de Encargada lleva un complemento y que en el caso de la sustituta únicamente es percibido en casos de ejercicio efectivo.

Enrique de la Calle jaunak galdetu du, gainera, zergatik dagoen arduradun - eginkizunak izendatzeko irizpidea aldatzeko asmoa, eta Alkatetzak erantzun dio aldaketa zerbitzua hobetzeko asmoz proposatzen dela, lehiaketan parte hartu nahi duten pertsonen artean merezimendu – printzipioaren arabera hautatuz.

Don Enrique de la Calle pregunta, además, por qué hay intención de cambiar el criterio para el nombramiento de las funciones de encargada, a lo que desde Alcaldía se responde que se propone el cambio con ánimo de mejorar el servicio, atendiendo al principio de mérito entre las personas que quieran participar del concurso.

Hitzen txanda itxita, gaia bozkagai jarri da eta **Udalbatzak, aho batez, honako erabakia hartu du:**

*Cerrado el turno de palabras, se somete el asunto a votación y **el Pleno, por unanimidad, acuerda**:*

LEHENENGOA.- Martxoaren 28ko alkatetzaren

PRIMERO.- Ratificar la Resolución de Alcaldía

2022/49 ebazpena berrestea. Horren bidez, Udal Gabiketako Zerbitzuko langileen arduradun berriaren eta bere ordezkoaren izendapenak egiten dira.

49/2022, por la que se hace el nombramiento de la nueva Encargada del Personal de la Limpieza de este Ayuntamiento, así como de la persona que ejercerá como su sustituta.

BIGARRENA.- Akordio hauek interesdunei jakinaraztea.

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo a las personas interesadas.

5.- Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkaleku-txartelak arautzen dituen ordenantzaren hasierako onarpena, hala badagokio.

5.- Aprobación inicial de la Ordenanza reguladora de las Tarjetas de Estacionamiento para Personas con Discapacidad, si procede.

Nafarroako Gobernuak martxoaren 7ko 52/2022 Foru Agindua onetsi eta argitaratu duenez, zeinaren bidez Nafarroako Foru Komunitatean desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartela arautzen baiten, udal araudi guztiak egokitu behar zaizkio agindu horri. Irurtzunen kasuan, gaur proposatzen den ordenantza hau ez da asko aldatzen gaur egun indarrean dagoen ordenantzatik.

Debido a que el Gobierno de Navarra ha aprobado y publicado la Orden Foral 52/2022, de 7 de marzo, por la qu ese regula la tarjeta de estacionamiento para personas con discapacidad en la Comunidad Foral de Navarra, todas las normativas municipales deben adaptarse a ella. En el caso de Irurtzun, esta ordenanza que se propone hoy no varía mucho de la que está actualmente en vigor.

Ondoren, idazkariari eman dio hitza, eta hark nabarmendu du foru - agindu hau aldarrikatu arte ez zegoela Foru Komunitatean aparkatzeko txartelen datu - base edo erregistro orokor bakar bat, eta, beraz, aparkatzeko horrelako txartelen iruzurrezko erabilerak izugarri egin omen duela gora.

A continuación, cede la palabra a la Secretaria, quien destaca que, hasta la promulgación de esta Orden Foral, no existía una base de datos o registro único de tarjetas de estacionamiento a nivel de la Comunidad Foral, por lo que parece ser que se ha disparado el uso fraudulento de este tipo de tarjetas de estacionamiento.

Beraz, gaur proposatzen den ordenantza Foru Aginduan ezarritako oinarriei Irurtzunek bere ordenantzan aplikatzen zituen berezitasunak aplikatzearen emaitza da. Berriena zera izan daiteke, hemendik aurrera, Gobernuak datu - basea sortu ondoren, Irurtzungo Udalak txartel fisikoetarako baimena eman ahal izango duela, baina txartel fisikoa jaulkitzea ez da udalaren eskumena izango,

Por tanto, la Ordenanza que hoy se propone es el resultado de aplicar a las bases establecidas por la Orden Foral las particularidades que Irurtzun ya venía aplicando en su ordenanza. Lo más novedoso puede resultar que, a partir de ahora, y una vez creada la Base de Datos por parte de Gobierno, el Ayuntamiento de Irurtzun podrá conceder autorización de las tarjetas físicas, pero la emisión de la tarjeta misma ya no será

Gobernuarena baizik

Ez da hitza hartzeko eskubidea erabili, eta, **Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:**

LEHENENGOA.- Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartelak arautzen dituen ordenantza hasiera batez onestea.

BIGARRENA.- Honako akordioa Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta argitaratzen den dataren biharamunetik hasita hilabeteko jendaurreko epea irekitzea. Alegaziorik egongo ez balitz, araudia behin betikotasunez onartutzat eman eta bere testu osoa NAOn argitaratuko litzateke.

competencia municipal, sino de Gobierno.

*No se ha hecho uso del derecho a la toma de palabra, y **el Pleno, por unanimidad, acuerda:***

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la Ordenanza reguladora de las tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad.

SEGUNDO.- Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Navarra y abrir un periodo de exposición pública de un mes, desde el día siguiente a su publicación. En caso de que no se presenten alegaciones, la ordenanza se entenderá aprobada definitivamente y se procederá a su publicación íntegra en el BON.

6.- Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartelak Irurtzunen izapidetzeagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala onartzea, hala badagokio.

Alkateak hitza eman dio idazkariari. Honek azaldu du desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartelak arautzen dituen ordenantza berria onartzearekin batera, desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartelak izapidetzeagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala ere onartu behar dela. Tasa hau honezkero aplikatzen ari zen, baina ordenantza fiskal hori gaur indargabetu den aparkatzeko txartelak arautzen dituen ordenantzan jasota zegoen, gainerako ordenantza fiskalekin batera jasota egon beharrean. Beraz, orain arte aplikatzen zen tasa bera da, baina oraingoan zehazten da tasa horren zergapeko egitatea txartela izapidetzea dela, eta ez txartela ematea, hori aurrerantzean ez baita toki - erakunde

6.- Aprobación de la Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por tramitación de las Tarjetas de Estacionamiento para Personas con Discapacidad en Irurtzun, si procede.

El Alcalde cede la palabra a la Secretaria. Esta explica que, con la aprobación de la nueva Ordenanza reguladora de las Tarjetas de Estacionamiento para Personas con Discapacidad, viene a colación la aprobación de la ordenanza fiscal reguladora de las tasas por tramitación de las tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad. Esta tasa ya se venía aplicando, si bien esta ordenanza fiscal estaba recogida en la ordenanza reguladora de tarjetas de estacionamiento que hoy ha quedado derogada, en lugar de estar recogida junto al resto de ordenanzas fiscales. Por tanto, se trata de la misma tasa que se venía aplicando hasta ahora, pero especificando que el hecho imponible de esta tasa es la tramitación de la tarjeta, y no su expedición, que no

honen eskumena izango.

será en adelante competencia de esta entidad local.

Azalpenak amaituta ez da hitzartzerik izan eta **Udalbatzak, aho batez, erabaki du:**

*Terminadas las explicaciones y sin que se tomen más palabras, **el Pleno, por unanimidad, acuerda:***

LEHENENGOA.- Desgaitasuna duten pertsonentzako aparkatzeko txartelak Irurtzunen izapidetzeagatiko tasak arautzen dituen ordenantza fiskala hasiera batez onestea.

PRIMERO.- Aprobar inicialmente la Ordenanza Fiscal reguladora de las tasas por tramitación de las Tarjetas de Estacionamiento para Personas con Discapacidad en Irurtzun.

BIGARRENA.- Honako akordioa Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea eta argitaratzen den dataren biharamunetik hasita hilabeteko jendaurreko epea irekitzea. Alegaziorik egongo ez balitz, araudia behin betikotasunez onartutzat eman eta bere testu osoa NAOn argitaratuko litzateke.

SEGUNDO.- Publicar este acuerdo en el Boletín Oficial de Navarra y abrir un periodo de exposición pública de un mes, desde el día siguiente a su publicación. En caso de que no se presenten alegaciones, la ordenanza se entenderá aprobada definitivamente y se procederá a su publicación íntegra en el BON.

7.- Nitxoa betiko uztea, hala badagokio.

7.- Concesión de nicho a perpetuidad, si procede.

Alkateak esan du José Antonio Moreno Ortiz jaunak betiko nitxoaren eskaera egin duela.

El Alcalde dice que se ha recibido solicitud de nicho a perpetuidad por parte de Don José Antonio Moreno Ortiz.

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

*Sin haber toma de palabras, **el Pleno, por unanimidad, acuerda:***

LEHENENGOA.- C eremuko H kaleko 150. nitxoa José Antonio Moreno Ortiz jaunari betiko uztea.

PRIMERO.- Ceder a perpetuidad el nicho Nº 150 de la calle H de la zona C a Don José Antonio Moreno Ortiz.

BIGARRENA.- Honako akordioa eskatzaileari jakinaraztea.

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo a la persona solicitante.

HIRUGARRENA.- Eskatzaileari jakinaraztea lagapen horrengatik ordaindu beharreko tasa 749,00 eurokoa dela. Ordaintzeko epea hilabetekoa dela, erabaki hau jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

TERCERO.- Notificar a la solicitante que la tasa a abonar por esta cesión asciende a 749,00 euros a abonar en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente al de la notificación de este acuerdo.

8.- Hala badagokio, Arabako eta Nafarroako toki erakundeen ekimenez abiadura handiko trenbide -linea berriengatik egindako adierazpena onartzea. EH Bilduko udal taldearen proposamena.

Alkateak azaldu du Espainiako Estatuaren Kongresuan akordio bat lortu dela, eta horren bidez, Prestazio Handien Lerroa ikusteko modu berri bat ezarriko duen proiektu bat egin nahi dela, lehendik dauden lineetan hobekuntzak egiteko, orain arte egiten ari ziren pasabide berriak egin beharrean, azpiegitura berriaren bideragarritasuna hainbat estamentuk zalantzan jartzen dutelako. Gaineratu duenez, 2021eko abenduaren 14an ebazpen bat atera zen berrikuspen baten esparruan, eta honako hau irakurri du hitzez hitz:

"(...) ezagutu dugu 2021eko abenduaren 14an argitaratutako txostena. Txosten horrek zenbait aldaketa proposatzen ditu Espainiako Estaturako, besteak beste, Iruñea eta Gasteiz lotzeari buruzkoa. Zehazki, hau dio: Proposatzen dugu sarean aurreikusitako abiadura handiko lineen ordez honako sekzio hauetarako ezarritakoak jartzea: Utera-Antequera, Granada-Almería, Pola de Lena-Oviedo-Gijón eta Iruña-Gasteiz. Espainiak adierazi zuen gaur egun ez dagoela abiadura handiko linea berriak eraikitzkeo planik 2030. urtea baino lehen".

Aurrekoa Europako Parlamentuak eman duela adierazi du. Bere talde politikoaren ustez, jarraitu beharreko iparra lehendik dauden bideak hobetzea eta bideak hiriburuetan soilik ez zentratzea da, baizik eta ahalik eta puntu geografiko gehienetan, gutxienez

8.- Si procede, aprobación del Manifiesto elaborado a iniciativa de las Entidades Locales de Araba y Nafarroa, por las nuevas Líneas ferroviarias de Alta Velocidad. Propuesta del Grupo Municipal de EH Bildu.

El Alcalde explica que se ha llegado a un acuerdo en el Congreso del Estado Español, por el que se pretende realizar un proyecto que establezca una nueva manera de ver la Línea de Altas Prestaciones, por la que se busca hacer mejoras en las líneas existentes, en lugar de hacer nuevas pasarelas que se venían haciendo, debido a que la viabilidad de la nueva infraestructura está siendo puesta en duda por diferentes estamentos. Añade que el 14 de diciembre de 2021 salió una resolución en el marco de una revisión, y lee textualmente:

"(...) donde hemos conocido el informe publicado el 14 de diciembre de 2021. Dicho informe propone una serie de modificaciones para el Estado Español, entre ellas la relativa a la conexión entre Pamplona y Vitoria. En concreto, dice: Proponemos sustituir las líneas de alta velocidad previstas en la red por las establecidas para las siguientes secciones: Utrera-Antequera, Granada-Almería, Pola de Lena-Oviedo-Gijón y Pamplona-Vitoria. España señaló que actualmente no hay planes para construir nuevas líneas de alta velocidad antes del año 2030".

Señala que lo anterior ha sido dirigido desde el Parlamento Europeo. Dice que entiende su grupo político que el cauce a seguir es la mejora de las vías existentes y no centrar las vías únicamente en capitales, sino desde la mayor cantidad posible de

eskualdeetako buruetan. Hori dela eta, manifestu horri atxikitzea proposatu du.

puntos geográficos, al menos desde las cabeceras de comarcas, por lo que proponen la adhesión al referido manifiesto.

Hitz - txanda ireki da eta Enrique de la Calle jaunak hartu du, Navarra Suma udal - taldearen izenean. Esan du 2021eko maiatzean txosten bat eman zitzaiola orduko ministro Ávalos jaunari, proiektuaren inflexio - puntuak jasotzen zituena. Txosten horrek ez zuen erantzunik jaso, nahiz eta orain boterea duena, hau da, Alderdi Sozialista, EH Bilduren gobernu - bazkidea izan, eta honek aurkeztu duen proposamen hau. Beraz, Ministerioari erantzuna eskatu beharko litzaioke.

Abierto el turno de palabras, la toma Don Enrique de la Calle, en nombre del grupo municipal de Navarra Suma. Dice que en mayo de 2021 se entregó un informe al entonces ministro Señor Ávalos un informe que recogía los puntos de inflexión del Proyecto. Dicho informe no recibió respuesta, a pesar de que quien ahora mismo ostenta el poder, es decir, el Partido Socialista, es socio de gobierno de EH Bildu, que es quien presenta esta propuesta. Por tanto, debiera solicitarse respuesta ante el Ministerio.

Gainera, galdetu du ea aurrekontu orokorretan 200.000 euroko partida sartu zen proiektua egin den ala ez.

Además, pregunta si se ha realizado o no el proyecto para el que se incluyó una partida de 200.000 euros en Presupuestos Generales.

Alkateak zehaztu du EH Bildu ez dela Alderdi Sozialistaren gobernu - kidea. Enrique de la Calle jaunari erantzun dio aipatutako partida Adif-ek lizitatuko duen proiektu bat ateratzeko dela, eta manifestuaren helburua, hain zuzen ere, ADIFi lizitatzeari ez uzteko eskatzea dela. Lizitazioa egin ondoren, enpresa esleipendunak lehendik dauden bideak hobetzera zuzendu beharko luke kontratua, eta ez bide berriak eraikitzera, ez baita inbertsio berririk espero. Hortaz, EH Bilduk berretsi egin du gai horren inguruan duen jarrera.

El Alcalde matiza que EH Bildu no es socio de gobierno del Partido Socialista. Responde a D. Enrique de la Calle que la partida referida es para sacar un proyecto que licitará Adif, siendo que el manifiesto busca, precisamente, solicitar a Adif que no deje de licitarlo. Una vez licitado, la empresa adjudicataria debería ejecutar el contrato dirigiendo la ejecución hacia la mejora de las vías existentes y no construcción de nuevas, ya que no se esperan nuevas inversiones. Por tanto, EH Bildu se ratifica en la postura que viene teniendo respecto a este tema.

Hitz – txanda amaitzean, bozketa egin da. **Udalbatzak, EH Bilduko zinegotzien aldeko zortzi botoekin eta Navarra Sumako hiru zinegotzien aurkako botoekin, honako akordioa hartu du:**

Cerrado el turno de palabras, se procede a la votación. ***El Pleno, con los ocho votos a favor de los y las concejalas de EH Bildu y los tres en contra de los ediles de Navarra Suma, acuerda:***

LEHENENGOA.- Abiadura handiko trenbide - linea

PRIMERO.- Aprobar la adhesión al manifiesto suscrito

berriek ukitzen dituzten Arabako eta Nafarroako toki - erakundeek sinatutako adierazpenari atxikitzea onartzea.

por las Entidades Locales de Araba y Nafarroa, afectadas por las nuevas líneas ferroviarias de Alta Velocidad.

BIGARRENA.- Ekimen honen sustatzaileei honako akordioaren berri ematea.

SEGUNDO.- Dar traslado de esta decisión a las personas promotoras de esta iniciativa.

9.- Erregu eta galderak.

9.- Ruegos y Preguntas.

Enrique Tenorio jaunak hartu du hitza, eta Plazaolaren ibilbidean pitzadura bat sortu dela ohartarazi du, uholdeak direla eta. Hori dela eta, Nafarroako Gobernuari jakinarazi behar zaion edo eskatu behar zaion baimen motaren bat hura konpontzeko.

Toma la palabra don Enrique Tenorio para alertar de que se ha formado un surco en el trayecto del Plazaola, debido a las riadas, por lo que pregunta si debe informarse o solicitarse algún tipo de permiso a Gobierno de Navarra para su reparación.

Alkateak erantzun du uholdeak gertatu zirenean Bide Berdea osatzen duten erakunde guztiekin koordinatuta lan egin zela, eta Nafarroako Gobernuari bidali zitzaion kalteen argazki – erreportaje bat egin zela. Turismo Sailak hartu zuen gaia, eta planteamendu integrala egin du, gutxi gorabehera 670.000 eurokoa, Bide Berdearen kalte guztiei irtenbidea emateko. Proiektuak bi botetan banatzen ditu jarduketak: alde batetik, Leitzako mendi - hegal baten erorketaren zatia, eta, bestetik, udan egin nahi omen den gainerako bidearen berritzea.

El Alcalde contesta que cuando se dieron las riadas se trabajó en coordinación con todas las entidades parte de la Vía Verde, y se realizó un reportaje fotográfico de los daños que se envió a Gobierno de Navarra. Cogió el asunto el Departamento de Turismo, que ha hecho un planteamiento integral, que asciende a 670.000 euros, aproximadamente, por el que pretende dar solución a todos los desperfectos de la Vía Verde. El proyecto divide las actuaciones en dos botes: Por un lado, la parte de la caída de una ladera en Leitza, y, por otro lado, la renovación del resto de la vía que, parece ser, pretende hacerse en verano.

Enrique Tenorio jaunak hartu du berriro hitza, eta adierazi du Bidean legua dagoela, bere xarma baduena, eta bere birgaitzerako kontuan hartu beharko litzatekeela.

Vuelve a tomar la palabra don Enrique Tenorio, haciendo constar que existe en la Vía una legua con encanto, a la que debe atenderse para su rehabilitación.

Alkateak erantzun du Arakileko alkateari helaraziko diola gaia azter dezan, legua bere eskumeneko udal -

Responde el Alcalde que se lo trasladará a la Alcaldesa de Arakil para que esté sobre el asunto, ya que dicha legua está ubicada en el término municipal

mugartean baitago.

de su competencia.

Enrique Tenorio jaunak jarraitzen du autokarabanen eremuko hesiari buruz galdetzen.

Continua don Enrique Tenorio preguntando acerca de la barrera del área de autocaravanas.

Alkatetzak erantzun du gaiak espero baino buru - hauste gehiago eragiten dituela. Adierazi du guneari erabilera ematen ari zaiola, baina hilaren 21ean bilera bat egingo dela enpresaren ordezkariaren, zerbitzu anitzetako arduradunaren eta Udalaren artean, arazoaren arrazoia non dagoen ikusteko.

Responde Alcaldía que el tema está dando más quebraderos de cabeza de los esperados. Indica que el uso se está dando, si bien el día 21 se celebrará una reunión entre el representante de la empresa, el Encargado de Servicios Múltiples y el Ayuntamiento, para ver dónde radica la razón del problema.

Ondoren, Enrique de la Calle jaunak Nafarroako Gobernuko presidentearen bisitari buruz galdetu du, prentsaren bidez jakin zuela esanez.

A continuación don Enrique de la Calle pregunta acerca de la visita de la Presidenta de Gobierno de Navarra, de la que dice tuvo conocimiento por prensa.

Alkateak erantzun du Nafarroako Gobernuak ekitaldi honetan landuko diren ildoak azaltzeko antolatu duen bira baten barruan dagoela aipatutako bisita. Bertan, Osasun Zentroari buruzko informazioa ere helarazi zitzaion, profesional gutxi dagoela ohartaraziz, Irurtzungo Lehen Arretan eta Etxarriko Emakumearen Arretan batez ere, ginekologia – arloan, bereziki eta, gainera, pertsonalaren artean behin - behinekotasun handiagoa dagoela. Presidenteak erantzun zuen ez dagoela langilerik, eta, beraz, udan lan - eskaintza publiko bat egitea aurreikusten dela, eta, bertan, betetzeko zailak diren lanpostuak ezartzea aurreikusten dela.

El Alcalde responde que se encuadra dentro de una gira que ha organizado Gobierno de Navarra para explicar las líneas que trabajará este ejercicio. Además, se les hizo llegar información acerca del Centro de Salud, en el que hay falta de profesionales, sobre todo en Atención Primaria en Irurtzun y Atención a la Mujer en Etxarri, especialmente en el área de ginecología y que, además, existía gran temporalidad entre el personal. La Presidenta contestó que hay falta de personal, por lo que hay previsión de llevar a cabo una OPE en verano, en la que se contempla establecer puestos de difícil provisión.

Enrique Tenorio jaunak esan du, Udaleko kide gisa, egokiagoa zatekeela informazioa zuzenean jasotzea, bisitaren berri prentsaren edo lagunen bidez izan beharrean.

Don Enrique Tenorio dice que como miembros del Ayuntamiento hubiera sido más adecuado recibir información de primera mano, en lugar de tener conocimiento de la visita a través de prensa o amistades.

Alkateak arrazoia eman dio, eta onartu du agian ez

El Alcalde le da la razón, admitiendo que quizás no le

ziola bisitari eman zuen garrantzia.

dio a la visita la importancia que tenía.

Eta aztertzeko beste gairik ez dagoenez eta iluntzeko 20:00ak direnean, Presidenteak bilera amaitutzat eman du, eta nik, Idazkari naizen aldetik, akta hau jaso eta ZIURTATZEN DUT.

Y no habiendo más temas que tratar y siendo las 20:00 horas, el Presidente levanta la sesión, de la que extiendo el presente Acta que, como Secretaria, CERTIFICO.

33440403J AITOR LARRAZA (R: P3190400F)

Firmado digitalmente por 33440403J AITOR LARRAZA (R: P3190400F)
Fecha: 2022.05.03 14:45:01 +02'00'

Alkatea / *El Alcalde*,
Aitor Larraza Carrera

44635243V EGUZKIÑE AIESA (R: P3190400F)

Firmado digitalmente por 44635243V EGUZKIÑE AIESA (R: P3190400F)
Fecha: 2022.05.03 13:30:47 +02'00'

ZIURTATZEN DUT
Idazkaria / *La Secretaria*
Eguzkiñe Aiesa Andres